Kazakh (in Arabic Script)

Letters of the Alphabet

Initial	Medial	Final	Alone	Romanization
1	ι	ι	1	а
ا			ľ	ä
į	÷	ب	U	b
ۆ	ۆ	ۆ	Š	V
5	\$	گ	ب ۆ گ	g
ع	S	ع	3	ğ
د	٨	λ	ک	d
٥	a	a	٥	е
>	ķ	ج	ج	j
ز	ز	ز	ز	z
ž.	#	يي	ي	У
5	۶	ك	ك	k
ۊ	ۨڠ	ق	ق	q
J	1	J	J	1
۵	۵	م	م	m
;	i.	ن	ن	n
Ŝ	ػٛ	ڭ	ڭ	ñ
9	و	و	9	0
ٷ			ٷ	Ö
ţ	.	Ų	پ	р
ر	٠	ر	ر	r
w	ш	س	س	s
ï	ï	ت	ت	t
ۋ	ۋ	ۋ ۇ	ۋ	W
ۋ ۇ ۋ	و ۇ	ۇ	ۇ	u
ۇ			ۋ ۋ ۋ	ü
ۏ	ف	ف	ڧ	f
>	2	ح	5	x
ھ	€	ھ	ھ	h
\$	چ	<u>હ</u>	چ	č
ش	ش	چ ش	چ ش	š
,		ی	ی	i

Initial	Medial	Final	Alone	Romanization
s J			گ	ï
2			ş	' (alif)

RULES OF APPLICATION

Letters Which May Be Romanized in Different Ways Depending on Their Context

1. When a *hamzah* appears as part of the vowel l (ä), و (ö), و (ü), or و (ï), it is not romanized separately. When a high *hamzah* () appears with any other letter at the beginning of a word, it is romanized as alif (').

	är	أر
	özi	ٷڒؽ
	üšinši	ۇشىنشى
	ïlim	ۇشىنشى [*] ىلىم
but		
	'malim	[ْ] مالىم
	'soz	ِ مالىم ْسوز
	'tubir	_۪ ْتۇبىر
	'tili	[*] تىلى

2. Romanize foreign words that occur in a Kazakh context and are written in Kazakh letters according to these rules for romanizing Kazakh.

ەۆفەمىزم evfemyzm

3. Follow the rules for the capitalization of English.